

## I

(Informacje)

## KOMISJA

**Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy — Publikacja końcowych sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2004**

(2005/C 269/01)

Pełna publikacja końcowych sprawozdań finansowych znajduje się pod następującym adresem:

<http://agency.osha.eu.int>

Tabela 1

## Wykonanie budżetu za rok obrachunkowy 2004

(w mln euro)

Dochody			Wydatki													
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku obrachunkowego	Dochody pobrane	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego					Środki przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego			Dostępne środki (budżet 2004 i rok obrachunkowy 2003)				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	zobowiązania pozostające do spłaty	wypłacone	anulowane	środki	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe	10,6	9,5	Tytuł I Personel	4,3	3,7	3,4	0,1	0,9	0,1	0,1	0,0	4,4	3,8	3,4	0,1	0,9
Dochody własne	0,0	0,0	Tytuł II Administracja	1,4	1,2	1,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0	1,6	1,4	1,1	0,2	0,2
Inne dotacje	0,2	0,1	Tytuł III Działania operacyjne	5,0	5,0	2,4	2,5	0,1	5,9	5,0	0,8	10,9	10,9	7,4	2,5	0,9
Inne dochody	0,0	0,1	Wydatki PHARE						0,5	0,4	0,1	0,5	0,5	0,4		0,1
Dochody PHARE	0,0	0,1														
<b>Ogółem</b>	10,8	9,8	<b>Ogółem</b>	10,8	10,0	6,8	2,9	1,2	6,6	5,6	1,0	17,4	16,6	12,4	2,9	2,2

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 2

## Rachunek dochodów i wydatków za lata obrachunkowe 2004 i 2003

(w tys. euro)

	2004	2003
<b>Dochody</b>		
Dotacje wspólnotowe	9 542	11 641
Inne dotacje	66	66
Inne dochody	111	157
Dochody PHARE	121	824
<b>Dochody ogółem (a)</b>	<b>9 840</b>	<b>12 688</b>
<b>Wydatki</b>		
<i>Personel — Tytuł I budżetu</i>		
Płatności	3 379	3 245
Środki przeniesione	60	87
<i>Administracja — Tytuł II budżetu</i>		
Płatności	966	1 146
Środki przeniesione	248	186
<i>Działania operacyjne — Tytuł III budżetu</i>		
Płatności <sup>(1)</sup>	2 426	2 559
Środki przeniesione	2 549	5 859
<i>Wydatki Phare</i>		
Płatności	0	548
Środki przeniesione	0	502
<b>Wydatki ogółem (b)</b>	<b>9 628</b>	<b>14 131</b>
<b>Wynik roku obrachunkowego (c=a-b) <sup>(2)</sup></b>	<b>212</b>	<b>- 1 443</b>
Saldo przeniesione z poprzedniego roku obrachunkowego	- 1 987	- 1 108
Anulowane środki przeniesione	887	766
Niezagospodarowane kwoty do ponownego wykorzystania z poprzedniego roku obrachunkowego.	0	1
RO (PHAREII)	144	0
Płatności z tytułu zobowiązania anulowanego w roku 2002	0	- 191
Różnice kursowe	0	4
Kwota w ramach Phare do zwrotu Komisji	- 39	0
Korekty	3	- 16
<b>Wynik roku obrachunkowego przed korektami ekonomicznymi (d)</b>	<b>- 779</b>	<b>- 1 987</b>
Dochody budżetowe pozostałe do odzyskania	0	850
Inne dochody pozostałe do odzyskania	0	3
Nabycie aktywów trwałych	58	207
Umorzenia	- 175	- 186
Zapasy	- 6	0
Zbycie aktywów trwałych	- 91	0
Umorzenia	88	0
Wydatki różne	- 34	- 1
<b>Korekty ekonomiczne (e)</b>	<b>- 161</b>	<b>873</b>
<b>Saldo roku obrachunkowego (d+e)</b>	<b>- 940</b>	<b>- 1 113</b>

<sup>(1)</sup> Kwota ta obejmuje płatności dokonane ze środków do ponownego wykorzystania (18 573 EUR)<sup>(2)</sup> Obliczenie na podstawie zasad ustanowionych w art. 15 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, str. 8).

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.

Tabela 3

## Bilans na dzień 31 grudnia 2004 r. i 31 grudnia 2003 r.

(w tys. euro)

Aktywa	2004	2003	Pasywa	2004	2003
<b>Aktywa trwałe</b>			<b>Kapitał własny</b>		
Oprogramowanie komputerowe	66	95	Kapitał własny	431	431
Sprzęt komputerowy	90	136	Wynik budżetowy w roku obrachunkowym	- 67	- 1 113
Urządzenia techniczne i majątek ruchomy	169	215	<i>Razem</i>	365	- 683
Środki transportu	0	0	<b>Zobowiązania średnio- i długoterminowe</b>		
<i>Razem</i>	325	445	Zobowiązania z tytułu przypisanych dochodów	0	0
<b>Należności średnio- i długoterminowe</b>			<i>Razem</i>	0	0
Dotacje wspólnotowe	0	0	<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>		
<i>Razem</i>	0	0	Środki przeniesione nieautomatycznie	0	135
<b>Zapasy</b>			Środki przeniesione automatycznie	2 857	6 498
Materiały biurowe	0	6	Komisja	145	282
<i>Razem</i>	0	6	Wierzyciele różni	67	128
<b>Należności krótkoterminowe</b>			Potrącenia z uposażeń	0	73
Dotacje wspólnotowe	809	1 035	Zobowiązania z tytułu przypisanych dochodów	0	0
Dłużnicy różni	19	62	<i>Razem</i>	3 069	7 117
VAT do odzyskania	0	0	<b>Rozliczenia międzyokresowe i korekty</b>		
<i>Razem</i>	828	1 097	Zlecenia windykacji	0	0
<b>Środki pieniężne</b>			Kwoty do ponownego wykorzystania	0	11
Środki pieniężne na rachunkach bankowych i w kasie	2 305	4 889	<i>Razem</i>	0	11
Konta zaliczkowe	3	1	<b>Rezerwy na pokrycie ryzyka i kosztów</b>		
<i>Razem</i>	2 308	4 890	Spory w toku	34	0
<b>Rozliczenia międzyokresowe i korekty</b>			<i>Razem</i>	34	0
Zaliczki	6	6			
<i>Razem</i>	6	6			
<b>Ogółem</b>	<b>3 468</b>	<b>6 445</b>	<b>Ogółem</b>	<b>3 468</b>	<b>6 445</b>

Uwaga: Podane sumy nie są dokładne w związku z zastosowanymi zaokrągleniami.